

## DENAK ARGIAN

Le dernier numéro de votre revue de doyenné, Denak Argian - Tous dans la lumière ! de l'automne 2024, Numéro 106, vient de paraître. Le thème de ce numéro est :

**" Apprendre, pourquoi ?".**

Il est désormais numérique, plus éco-compatible et vous pouvez le lire sur le site paroissial ([www.paroissespo.com](http://www.paroissespo.com)) et le transmettre à vos proches et amis...



Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :

**Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45.**

Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette. Tél. 05 59 47 18 98 [paroisse.ciboure@hotmail.com](mailto:paroisse.ciboure@hotmail.com)

Site paroissial : [www.paroissespo.com](http://www.paroissespo.com)

## VIE LITURGIQUE

### Dimanche 20 octobre 2024 : 29<sup>ème</sup> Dimanche du Temps Ordinaire

<b>Samedi 19</b>	<i>Socoa</i>	<b>18h00</b>	Marie Claude BONAVITA ( <i>Anniv.</i> ) - Emilie IMAZ Yvonne et Jean Baptiste ARTOLA
<b>Dimanche 20</b>	<i>Socoa</i>	<b>9h00</b>	Gérard MURILLO - Joseph NAVARRO - Michel HARGINDEGUY Solange de LOBIT
	<i>Ciboure</i>	<b>10h30</b>	Pierre LEGAGNOA - Marie Jeanne ARRIGOL - Pettan ETCHEBERRY Marie Claude BONAVITA - Katia PIÉDALLU FOLGOAS
<i>Les messes de semaine sont célébrées à la chapelle St Vincent - 14 rue Pocalette.</i>			
<b>Mardi 22</b>	<i>Ciboure</i>	<b>8h30</b>	Marcel SORIO
<b>Mercredi 23</b>	<i>Ciboure</i>	<b>8h30</b>	Xavier JAIME
<b>Jeudi 24</b>	<i>Ciboure</i>	<b>8h30</b>	Jane ZUGASTY
<b>Vendredi 25</b>	<i>Ciboure</i>	<b>8h30</b>	Jeanne BERGÉ-LEFRANC

### Dimanche 27 octobre 2024 : 30<sup>ème</sup> Dimanche du Temps Ordinaire

<b>Samedi 26</b>	<i>Socoa</i>	<b>18h00</b>	<i>Défunts Famille</i> Alexandre HIRIBARREN - Michel BREMENT Joséphine AMESTOY - Gérard de LASTIC - Francis JOURDY Jean URBISTONDOY
<b>Dimanche 27</b>	<i>Socoa</i>	<b>9h00</b>	Armand OSTIZ ( <i>huitaine</i> ) - Marie Claire ECHEVERRIA ( <i>1er Anniv.</i> ) Martine ECHEVERRIA - François BAUFUMÉ - Philippe BERRUER Gaxuxa IBARBURU - Ramuntxo BARQUEZ - Peio IDIARTEGARAY Dominique PÉRY - François CARMEN - Patrick AIGNAN Christiane et François AIGNAN
	<i>Ciboure</i>	<b>10h30</b>	<i>Défunts Famille</i> José Antonio GARCIA OTAÑO - Ramuntxo BURGUETE Marie Claude BONAVITA - Paulette SAGARZAZU

**Baptême** : Nous sommes heureux d'accueillir dans notre communauté :

**Vittoria LAZZAROTO**, qui a reçu ce samedi le sacrement du baptême.

**Mariages** : Ce samedi 19 octobre se sont unis dans le sacrement du mariage en l'église de Ciboure :

- **Séverine CHARRIERE** et **Paul SICSIC**.

- **Joanna DO ROSARIO** et **Frédéric SANSEBASTIAN**. Nos vœux les accompagnent.

**Décès** : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :

**Michel HARISMENDY**.

Unissons notre prière à celle de sa famille.

## Serviteur

Si tu offres ta main pour soutenir celui qui n'en peut plus,  
Si tu relèves celui que la tristesse submerge,  
Si tu tends la main pour accueillir celui que la solitude enferme,

**Alors, oui, tu seras serviteur !**

Si tu ouvres la porte à celui qui frappe,  
Si tu donnes un peu de ton temps à celui qui implore ton écoute,  
Si tu donnes ton aide à celui qui semble perdu,

**Alors, oui, tu seras serviteur !**

Si tu jettes au loin ton orgueil et tes rancœurs,  
Si tu regardes sans juger, uniquement avec les yeux du cœur,  
Si tu es attentif aux besoins des autres,

**Alors, oui, tu seras serviteur !**

## Savoir biblique





*Paroisse  
St Pierre de l'Océan  
Itsasoko Jondoni Petri*

*Ziburu - Zokoa  
Ciboure - Socoa*

**Pour servir**

**Dimanche 20 octobre 2024**

**29ème Dimanche du Temps Ordinaire  
Journée Missionnaire Mondiale**

Chant d'entrée :

**R/ Au cœur de ce monde,**

**Le souffle de l'Esprit, fait retentir**

**Le cri de la Bonne Nouvelle.**

**Au cœur de ce monde,**

**Le souffle de l'Esprit, met à l'œuvre**

**Aujourd'hui des énergies nouvelles.**

Voyez ! Les pauvres sont heureux ;  
ils sont premiers dans le Royaume !

Voyez ! Les artisans de paix :  
ils démolissent leurs frontières !

Voyez ! Les hommes au cœur pur :  
ils trouvent Dieu en toute chose !

Voyez ! Les affamés de Dieu :  
ils font régner toute justice !

Voyez ! Les amoureux de Dieu :  
ils sont amis de tous les hommes !

Voyez ! Ceux qui ont foi en Dieu :  
ils font que dansent les montagnes !

\*\*\*\*\*

*Les premiers chrétiens n'étaient qu'un seul cœur...*

*Bihotz eta gogoz bat lehen fededunak,*

*Ogiaren hausteko biltzen ziren denak.*

*Bere mahainerat gaur deitzen gaitu Jaunak,*

*Piztu gaitzan Ogiak eta Berri Onak.*

**R/ Elgarrekin bizirat igan araz gaitzan,**

**Krixto baitan denak bat,**

**Gauden kantuz mezan.**

*Ils proclamèrent la Bonne Nouvelle de Jésus.*

*Krixtoz baitan zabilazan indar haundirekin,*

*Haren baitan gizonak nahiz anai egin.*

*Fede beraz beterik goazen orai berdin,*

*Jaingo semen bakea zabalduz joan dadin.*

Prière pénitentielle :

Jesus Jauna gure Bidea : **Urrikal gutaz urrikal.** (bis)

Jesus Jauna gure Egia : **Urrikal gutaz, urrikal.** (bis)

Jauna Zu gure Bizia : **Urrikal gutaz, urrikal.** (bis)

Gloire à Dieu :

**R/ Gloria, Gloria, in excelsis Deo !** (bis)

Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime. Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons. Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ.

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous. Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière. Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen. **R/**

Lecture du livre du prophète Isaïe (53, 10-11)

Broyé par la souffrance, le Serviteur a plu au Seigneur. S'il remet sa vie en sacrifice de réparation, il verra une descendance, il prolongera ses jours : par lui, ce qui plaît au Seigneur réussira. Par suite de ses tourments, il verra la lumière, la connaissance le comblera. Le juste, mon serviteur, justifiera les multitudes, il se chargera de leurs fautes.

Psaume 32 :

**R/ Que ton amour, Seigneur, soit sur nous,  
comme notre espoir est en toi !**

Oui, elle est droite, la parole du Seigneur ;  
il est fidèle en tout ce qu'il fait.  
Il aime le bon droit et la justice ;  
la terre est remplie de son amour.

Dieu veille sur ceux qui le craignent,  
qui mettent leur espoir en son amour,  
pour les délivrer de la mort,  
les garder en vie aux jours de famine.

Nous attendons notre vie du Seigneur :  
il est pour nous un appui, un bouclier.  
Que ton amour, Seigneur, soit sur nous  
comme notre espoir est en toi !

\*\*\*\*\*

**R/ Gure gainerat ager Jauna,  
zure betiko bihotz ona !**

Jaunaren hitza beti zuzen,  
Haren egintzek oneratzten.  
Zuzen legeak ditu maite,  
Haren bihotzak lurra bete.

Huna bai Jauna dena begi,  
Hari daudenen zain egoki.  
Heriotzetik ditzan jalgi,  
Eta nasaiki eman ogi.

Jainko Jaunaren beha gaude :  
Hura guk lagun, adixkide.  
Gure gainerat ager, Jauna,  
Zure betiko bihotz ona !

Lecture de la lettre aux Hébreux (4, 14-16)

Acclamation de l'Evangile : ALLELUIA !

Évangile de Jésus Christ selon st Marc (10, 35-45)

Profession de foi :

**R/ Credo in unum Deum. (bis)**

**Je crois en Dieu**, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

**Et en Jésus Christ**, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers ; Le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

**Je crois en l'Esprit-Saint**, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière des fidèles :

**Dans ta bonté, Seigneur, exauce-nous.**

**Gure deiak entzun, otoi Jauna.**

Sanctus :



**R/ Saindu, Saindu,  
Saindua Jainko Jauna.**

Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak. **R/**  
Benedikatua Jaunaren ganik datorrena. **R/**

Anamnèse :

*Gora Kristo bere misterioan !*

**Aintza zuri Jesus, aintza Jesus,**

**Hil eta piztu zira aintza.**

**Aintza piztuari, beha gaude,**

**Zu berriz etorri artean.**

Notre Père :



**GURE AITA**, zeruetan zirena,  
Saindu izan bedi zure izena,  
etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,  
zeruan bezala lurlean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;

Barkatu gure zorrak,  
guk ere gure zorduner,  
barkatzen diegunaz geroz.

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,  
bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Zurea duzu erregetza,

Zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :



**JAINKOAREN BILDOTSA,**

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,  
Urrikal Jauna. (2) Emaguzu bakea.

Communion :

**R/ Tu es là présent, livré pour nous.**

**Toi le tout petit, le serviteur.**

**Toi, le Tout Puissant,**

**humblement Tu t'abaises.**

**Tu fais ta demeure en nous Seigneur.**



Le pain que nous mangeons, le vin que nous buvons,  
c'est ton corps et ton sang,

Tu nous livres ta vie, Tu nous ouvres ton cœur,

Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

Par le don de ta vie, Tu désires aujourd'hui,  
reposer en nos cœurs.

Brûlé de charité, assoiffé d'être aimé,

Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

Unis à ton amour, Tu nous veux pour toujours,  
ostensoires du Sauveur,

En notre humanité, Tu rejoins l'égaré,

Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

\*\*\*\*\*

*Adorons, acclamons le Seigneur...*

**R/ Laudatua, maitatua,**

**Adoratua sakramendu huntan.**

**Izan bedi, Jesus beti,**

**Orai eta menderen mendetan. (bis)**

Jainko Jauna ostia saindu huntan,

Estalia gure fagoretan,

Bihotz umil batez dugun adora,

Egiazki maita hura bera.

Jesus, guri emaiteko bizia,

Egin zare gure janaria,

Haz gaitzazu denak zure dohainez,

Eta lagun zeruko fagorez.

Sinesten dut, amodiozko Jauna,

zu zarela Aita hoberena,

Jainko-Gizon, gure Salbatzailea,

mundu, zeru, guzien Jabea.

Envoi :

1 - Aingeru batek Mariari,

Dio graziaz betea.

Jaungoikoaren semeari,

Emanen diozu sortzea.

**R/ Goiz arrats eta eguerditan,**

**Ama laudatzen zaitugu.**

**Aingeruaren hitzak betan,**

**Errepikatzen ditugu.**

2 - Jainkoaren nahi saindua,

Ni-baitan dadin egina,

Izan nadien amatua,

Bainan geldituz Birjina.

3 - Orduan Berbo Dibinoa,

Gorputz batez da beztitzzen,

Oi, ontasun egiazkoa :

Jauna gurekin eguiten.

4 - Otoitz zazu zure semea,

Gure Ama amultsua.

Izan dezagun fagorea,

Ardiesteko zerua.



## ANNONCES DE LA SEMAINE

**Bonnes vacances de la Toussaint** à tous les scolaires et à leurs maîtres. Bienvenue et bon repos à toutes les familles qui nous rejoignent à cette occasion.

### JOURNEE MISSIONNAIRE MONDIALE

**Ce dimanche 20 octobre 2024**, c'est la journée missionnaire mondiale, dont le thème cette année est :

« **ALLEZ et INVITEZ TOUT LE MONDE À LA NOCE.** »

Dans son message, le Pape nous rappelle que *" la mission est une sortie inlassable vers toute l'humanité pour l'inviter à la rencontre et à la communion avec Dieu. Inlassable ! Dieu, grand en amour et riche en miséricorde, est toujours en sortie vers tout homme pour l'appeler au bonheur de son Royaume, malgré l'indifférence ou le refus. De la même façon, Jésus-Christ, le bon pasteur et l'envoyé du Père, allait à la recherche des brebis perdues du peuple d'Israël et voulait aller plus loin pour rejoindre les brebis les plus éloignées. Il dit aux disciples "Allez !", aussi bien avant qu'après sa résurrection, les impliquant dans sa mission. C'est pourquoi l'Église continuera à se rendre au-delà de toutes frontières, à sortir sans cesse, sans se fatiguer ni se décourager face aux difficultés et aux obstacles, pour accomplir fidèlement la mission reçue du Seigneur."*



**Vendredi 25 octobre de 18h00 à 19h30** : La paroisse Saint Pierre de l'Océan vous propose de partager une expérience théologique avec le **Père Hernice Austin**, à la salle du parvis de l'Eglise Saint Vincent de Ciboure. Thème de la rencontre : **Œcuménisme**. La rencontre sera suivie d'un temps de partage. Merci d'inviter vos amis.

**Contact : Jean Paul LEBEL : 06 25 46 06 73 - [ziburu64500@orange.fr](mailto:ziburu64500@orange.fr)**



### CONFESSIONS

Tous les derniers samedis du mois, confessions à l'église Saint Vincent de Ciboure, de **10h00 à 12h00**.

### PRIÈRE POUR LA MISSION



**Dieu notre Père**, Tu es la source de tout bien.

C'est Toi qui as semé l'amour en nous,  
pour que nous soyons appelés enfants de Dieu,  
et nous le sommes vraiment.

Accorde-nous de répondre à ton appel,  
pour vivre en enfants de lumière, rassemblés dans la famille,  
et pour mieux révéler ton Nom de Père à tous nos frères.

**Seigneur Jésus Christ**, Fils du Père éternel,

Toi l'Aîné d'une multitude de frères,  
Nous voulons demeurer en Toi le médiateur entre Dieu et les hommes.  
Nous te prions : souviens-toi de ton Église, Peuple de Dieu en marche,  
Fortifie en nous le don divin pour faire de nous tous, en Église,  
des signes de ta présence et des témoins de ton Évangile.

**Esprit créateur** et Vent de Pentecôte,

Tu as illuminé l'Église aux premiers temps ;

Tu as réchauffé le cœur des apôtres.

Suscite aujourd'hui, dans notre Église, le courage missionnaire,  
pour annoncer l'Évangile aux hommes aujourd'hui.

**Et Toi, Marie**, Mère de Jésus et notre Mère,

sois, au cœur de notre Église,  
celle qui nous accompagne sur le chemin du renouveau.

Donne-nous d'accueillir notre identité de Fils de Dieu.

Rends-nous dociles à l'Esprit de ton Fils, et attentifs les uns aux autres,  
dans la foi, l'espérance et la charité. **Amen.**

*Prière diffusée au Sénégal à l'occasion du Synode du diocèse de Dakar*